



LV: Uzstādīšanas instrukcija | Koka sols
Eng: Assembly instructions | Beer bench
DE: Montageanleitungen | Klappbar Bänke
LT: Surinkimo instrukcijos | Lauko suolas
EE: Montaažijuhised | Kokkupandav pink
RU: Инструкция по сборке | Стул складной



LV: Nospiediet un turiet, lai atbloķētu
Eng: Press and hold to unlock
DE: Zum Entsperren gedrückt halten
LT: Norėdami atrakinti, paspauskite ir palaikykite
EE: Avamiseks vajutage ja hoidke all
RU: Нажмите и удерживайте, чтобы разблокировать

LV: Paceliet kāju uz augšu
Eng: Pull the leg up
DE: Ziehen Sie das Bein nach oben
LT: Patraukite koją aukštyn
EE: Tõmmake jalg üles
RU: Подтяните ногу вверх

LV: Nospiediet un nofiksējiet
Eng: Press and lock
DE: Drücken und verriegeln
LT: Paspauskite ir užrakinkite
EE: Vajutage ja lukustage
RU: Нажмите и заблокируйте





LV: Uzstādīšanas instrukcija | Koka sols
Eng: Assembly instructions | Beer bench
DE: Montageanleitungen | Klappbar Bänke
LT: Surinkimo instrukcijos | Lauko suolas
EE: Montaažijuhised | Kokkupandav pink
RU: Инструкция по сборке | Стул складной



LV: Mēbeļu lietošana, uzturēšana un apkope

Lai nodrošinātu maksimāli ilgu dārza mēbeļu kalpošanas laiku, iesakām ievērot sekojošus padomus:

- Salīdzinot ar plastmasu un metālu, koksne ir dzīvs materiāls. Gaisa temperatūras svārstības, saules gaisma un mitrums rada materiāla sasprindzinājumu, kas tiek absorbēts tikai daļēji. Plaša diapazona gaisa temperatūru svārstības var radīt plaisas kokā neatkarīgi no izmantotajām ražošanas metodēm un koksnes apstrādi, jo tā ir dabiska koksnes īpašība.
- Lietus laikā galdi un soli ir jānovieto slīpi, lai ūdens neuzkrātos uz koka virsmām, vai jāapklāj ar ūdensizturīgu materiālu.
- Lai novērstu mitruma uzsūkšanos, ir svarīgi, lai galdi un soli būtu salikti viens uz otra.
- Laikā, kad dārza mēbeles netiek izmantotas, ir ieteicams uzglabāt tās sausā vietā.
- Lai izvairītos no mēbeļu virsmu bojājumiem, novāciet zarus, putekšņus un cita veida netīrumus.
- Laika apstākļu iedarbības rezultātā mēbeļu virsma var nolietoties salīdzinoši īsā laikā, bet mēbeles joprojām būs iespējams izmantot paredzētajam mērķim. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šīs mēbeles nav salīdzināmas ar no citiem materiāliem veidotām dārza mēbelēm.

ENG: Care and Maintenance of your Furniture

For the maximum durability of your beer garden furniture, we recommend considering the following advice:

- Compared to metal and plastic, wood is a living material. The temperature variations along with sunlight and moisture create tensions that are absorbed by the material only partly. In case of large temperature fluctuations, there may occur cracks in the wood despite the careful processing and excellent treatment which should not present cause for concern but rather it should be seen as a natural characteristic of wood.
- In case of rain, the tables and benches should be slightly inclined so that the water can drain away, alternatively, they can be covered with a water-resistant tarp.
- To prevent the absorption of moisture it is important that the tables and benches are stacked on top of each other with the bottom side down.
- It is recommended to store the product in a dry place during the non-use period
- Remove any foliage, pollen, or anything else that could settle on surfaces to avoid the sediments damaging the finish of your folding tables and benches.
- Due to atmospheric conditions, the material can wear out within a relatively short time, but the product will still be suitable for the field of application it was purchased for. Please be aware that, however, the tables and benches cannot be compared to garden furniture.





LV: Uzstādīšanas instrukcija | Koka sols
Eng: Assembly instructions | Beer bench
DE: Montageanleitungen | Klappbar Bänke
LT: Surinkimo instrukcijos | Lauko suolas
EE: Montaažijuhised | Kokkupandav pink
RU: Инструкция по сборке | Стул складной



DE: Nutzung und Pflege von Möbeln

Um maximal lange Lebenszeit der Gartenmöbeln zu gewährleisten, wir empfehlen folgende Ratschläge zu beachten:

- Im Vergleich mit Kunststoff und Metall, Holz ist lebendiges Material. Die Temperaturschwankungen, Sonnenlicht und Feuchtigkeit löst Spannung aus, der nur teilweise absorbiert wird. Lufttemperaturschwankungen mit breitem Bereich können Ritzen im Holz un abhängig von benutzten Herstellungsverfahren und Holzverarbeitung auslösen, weil diese natürliche Holz eigenschaft ist.
- Während Regen Tische und Bänken sollen schräg geplatzt werden, damit das Wasser von Oberflächen ablaufen kann, oder sollen mit wasserdichte Material abgedeckt werden.
- Damit Feuchtab absorbieren vermeiden könnte, ist es wichtig Tische und Bänke auf einander zu legen.
- Es wird empfohlen Gartenmöbeln in trocken Ort zu lagern, wenn sie werden nicht benutzt.
- Um Schädigungen der Möbeloberflächen zu vermeiden, entfernen Sie bitte den Ästen, Blütenstäuben und Schmutze anderer Art.
- Unter Wettereinwirkung Oberfläche der Möbeln können in kurzem Zeit verschleiß, aber es wird möglich für vorgesehenen Zweck benutzen. Bitte beachten Sie, dass diese Möbeln sind nicht mit Gartenmöbeln, die aus anderen Materialien hergestellt sind, vergleichbar.

LT: Baldų naudojimas ir priežiūra

Jei norite, kad jūsų sodo baldai tarnautų kuo ilgiau, rekomenduojame laikytis šių patarimų:

- Kitaip nei plastikas ir metalas, medis yra gyva medžiaga. Temperatūros kaita, saulės spinduliai ir drėgmė sukuria įsitemimą, kurį medžiaga gali neutralizuoti tik iš dalies. Esant didelei temperatūros kaitai, medis gali įskilti nepaisant to, kokie gamybos ir apdirbimo būdai buvo taikomi. Ši savybė yra įgimta medžio charakteristika.
- Lyjant, suolus ir stalus derėtų palenkti taip, kad vanduo nutekėtų nuo paviršių, arba uždenkti vandeniui nelaidžia medžiaga.
- Tam, kad drėgmė neįsigertų į paviršius, stalus ir suolus derėtų laikyti uždėtus vieną ant kito.
- Rekomenduojama laikyti baldus sausoje vietoje.
- Valykite baldų paviršių nuo šakų, žiedadulkių ir visų kitų nešvarumų, kurie gali pakenkti jūsų stalų ir suolų dangai.
- Veikiant gamtos jėgoms, baldų danga gali nusidėvėti per gana trumpą laikotarpį, tačiau baldus ir toliau galima naudoti pagal paskirtį. Prašome atsižvelgti į tai, kad baldai iš medienos nepalyginami su sodo baldais, pagamintais iš kitų medžiagų.





LV: Uzstādīšanas instrukcija | Koka sols
Eng: Assembly instructions | Beer bench
DE: Montageanleitungen | Klappbar Bänke
LT: Surinkimo instrukcijos | Lauko suolas
EE: Montaažijuhised | Kokkupandav pink
RU: Инструкция по сборке | Стул складной



EE: Mööbli kasutamine ja hooldus

Selleks, et aiamööbel teeniks teid võimalikult kaua, soovitame teha järgmisi asju:

- Võrreldes metalli ja plastmassiga on naturaalne puit elavmaterjal. Temperatuuri kõikumine, päikesevalgus ja niiskus loovad pinget, mida materjal suudab neutraliseerida vaid osaliselt. Suurte temperatuuri kõikumiste tagajärjel või puit mureneda ja praguneda, sõltumata eelnevalt teostatud tööstusest ja tootmismeetodist. Paraku on see puidu loomulik eripära.
- Vihmaga tuleb lauad ja pingid asetada külili nii, et vesi voolaks nende pealt maha või katta nad veekindla materjaliga.
- Niiskusevõime takistamiseks tuleb lauad ja pingid ladustada üksteise peale.
- Mööblit tuleb hoiustada kuivas kohas.
- Mööblit tuleb regulaarselt puhastada okstest, õietolmust ja muust mustusest, mis võib seda kahjustada.
- Erinevate ilmastikunähtuste tagajärjel võib mööbli pealispind kuluda suhteliselt kiiresti, kuid selle otstarbeline kasutamine võib jätkuda. Palun arvestage asjaoluga, et puidust aiamööbel ei ole sama, mis teistest materjalidest aiamööbel.

RU: Использование и уход за мебелью

- **Для обеспечения максимального срока службы вашей садовой мебели, рекомендуем соблюдать следующие советы:**
- По сравнению с пластиком и металлом, дерево является живым материалом. Перепады температуры воздуха, солнечный свет и влага создают напряжение, которой материал способен нейтрализовать лишь частично. В случае больших перепадов температуры, дерево может потрескаться вне зависимости от методов производства и обработки, данное качество является природным свойством дерева.
- Во время дождя скамьи и столы следует наклонить так, чтобы с поверхностей стекала вода, или накрыть водонепроницаемым материалом.
- Для того, чтобы предотвратить впитывание влаги в поверхность, столы и скамьи следует складывать одну на другую.
- Рекомендуется хранить мебель в сухом месте.
- Очищайте поверхность мебели от веток, пылицы и любых других нечистот, которые могут повредить покрытие ваших столов и стульев.
- В результате воздействия погодных условий, покрытие мебели может изнашиваться в сравнительно короткое время, но мебель можно использовать по назначению и дальше. Пожалуйста, учтите, что мебель из дерева не сравнима с садовой мебелью из других материалов.





LV: Siltumnīcas, garāžas un auto nojumes, noliktavas un nojumes, dārza instrumenti, mēbeles dārzam un pasākumiem, teltis un virszemes baseini.

LT: Šiltnamiai, kilnojamiieji garažai, garažai palapinės, tentinis sandelis, palapines paviljonai, sodo įrankiai, sulankstomų baldų baldai, palapinės, baseinas.

EE: Kasvuhooned, teisaldatavad garaažid, telk varjualused, peotelgid & paviljonid, aiandustööriistad, õllemööbel, aiamööbe, telgid, basseinid.

RU: Теплицы и парники, портативный гараж, тентовые сараи, беседки, шатры и павильоны, садовые инструменты, мебели для сада и события, палатки, наземные бассейны.

ENG: Greenhouses, portable garage and storage sheds, party tents and shelters, garden tools, furniture, tents and accessories, swimming pools.

DE: Gewächshäuser, foliengarage, zelthallen, pavillions, gartenwerkzeugen, möbel - klappmöbel, campingzelt & zubehör, schwimmbecken.

